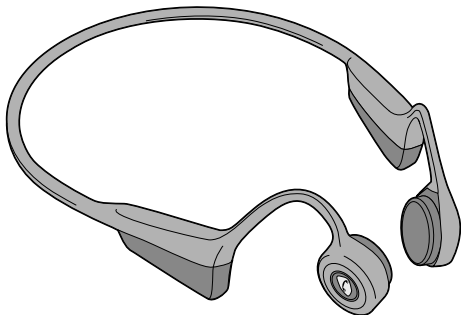


Csontrezgéses Bluetooth® fejhallgató



hu Használati útmutató

111360HB22XXI • 2020-12

Kedves Vásárlónk!

Új **Bluetooth®** csontrezgéses fejhallgatójával úgy hallgathatja a zenét, hogy közben a környezet zajait is észlelheti.

Ez a fejhallgató típus a legjobb választás a sportolók, autóvezetők, kerékpárosok és egyéb kültéri tevékenységet űzők részére, akik számára fontos, hogy észleljék a környezeti zajokat, pl. forgalomban.

A fejhallgató kihangosítóként is használható: Telefonhívás esetén lehetőség van a hívás közvetlenül a fejhallgatón keresztül történő fogadására, beszélgetésre és a hívás befejezésére.

Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

Tartalom

4	Biztonsági előírások	(Loudness)
8	Termékrajz (tartozékok)	17 Telefonálás
9	Akkumulátor feltöltése	18 Google & Siri - funkciók vezérlése okostelefonról (amennyiben az okostelefon támogatja ezeket a funkciókat)
10	Standby üzemmód	
10	Bluetooth® kapcsolat létrehozása	19 Üzemzavar / Hibaelhárítás
11	Fejhallgató csatlakoztatása	
12	Reset	20 Műszaki adatok
12	Bluetooth® kapcsolat bontása	22 Megfelelőségi nyilatkozat
13	Használat	23 Hulladékkezelés
13	Fejhallgató felhelyezése	
14	Be- és kikapcsolás	
14	Lejátszás elindítása / leállítása	
15	Zeneszám kiválasztása	
16	Hangerő szabályozása	
16	Hangminőség beállítása	

Biztonsági előírások

Olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.

Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

A fülhallgató olyan hanglejátszó eszköz, amely hordozható lejátszókészülékekhez, például okostelefonhoz, táblagéphez, notebookhoz, MP3-lejátszóhoz stb. csatlakoztatható **Bluetooth®** technológiával.

A fejhallgató magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

A terméket csak mérsékelt éghajlati körülmények között használja.

VESZÉLY gyermekek esetében

- A gyermekek nem ismerik fel az elektromos eszközök szakszerűtlen kezeléséből eredő veszélyeket. Ezért a terméket gyermekektől tartsa távol.

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

VESZÉLY elektromos áram következtében

- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken.
A terméken szükséges javításokat bízza szakemberre vagy forduljon az ügyfélszolgálathoz. A szakszerűtlenül végzett javítások jelentős veszélyforrássá válhatnak a készüléket használó személyre nézve.
- A fejhallgató zárt borítófedéllel fröccsenő víz ellen védett.
A készülék feltöltése előtt az alábbiakat vegye figyelembe:
Ne helyezzen semmilyen folyadékkal töltött edényt, pl. vázát a fejhallgatóra vagy annak közelébe. Az edény felborulhat és a folyadék befolyásolhatja az elektromos biztonságot.
Áramütés veszélye áll fenn.
- Az akkumulátort nem lehet és nem szabad saját kezűleg kicserélni vagy kiszerezni. Az akkumulátor szakszerűtlen cseréje robbanásveszélyes. Csak ugyanolyan vagy egyenértékű akkumulátor típusra lehet kicserélni. Ha az akkumulátor meghibásodott, forduljon szakszervizhez vagy az ügyfélszolgálathoz.

VESZÉLY - sérülésveszély

- Fejhallgató használata közúti forgalomban: Menet közben ne változtasson a fejhallgató beállításain, hogy ezzel ne vonja el a figyelmét. Balesetveszély! A használat előtt tájékozódjon arról, hogy az Ön országában milyen korlátozások vonatkoznak fejhallgató használatára a közúti közlekedésben.

VIGYÁZAT - égési sérülések/tűzveszély

- Ne helyezzen nyílt lángforrást, pl. égő gyertyát a termék közé. Gyertyát és más nyílt lángforrást minden esetben tartson távol a terméktől, hogy elkerülje a lángok áttérjedését.
- A termék egy lítium-polimer akkumulátort tartalmaz. Az akkumulátort szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni tilos.
- Ne változtasson semmit az akkumulátoron, ne deformálja vagy hevítse, és ne szedje szét azokat. Robbanásveszély!
- A fejhallgató a feltöltés során felmelegszik. Ne fedje le a készüléket!
- Ne használja a terméket robbanásveszélyes gázok közelében.

VIGYÁZAT - halláskárosodás

-  A fejhallgató nagy hangerőn történő használata halláskárosodáshoz vezethet. Mielőtt felhelyezi a fejhallgatót, állítsa halkra a hangerőt.

Hallása károsodhat, ha túl sokáig vagy túl hirtelen nagy hangerőnek van kitéve.

FIGYELEM - anyagi károk

- A fejhallgató védett az esővel és a fröccsenő vízzel szemben, ennek ellenére ne merítse vízbe vagy más folyadékba. Óvja a fejhallgatót magas páratartalomtól, portól, hőségtől és közvetlen napsugárzástól is.
- Semmi esetre se nyissa fel, illetve ne távolítsa el a burkolat bármely részét. Ne dugjon semmilyen tárgyat a burkolat nyílásaiba.
- A fejhallgató bekapcsolása előtt legfeljebb szobahangerőt állítson be a csatlakoztatott hangforráson. Ezáltal elkerülhető a fejhallgató túlterhelésből adódó károsodása.
- Mágneses igazolványokat, telefon- és hitelkártyákat és hasonlókat, továbbá hangszalagokat, órákat stb. tartson távol a fejhallgatótól. Ezek a fejhallgatóba bépített mágnesektől károsodhatnak.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer. Csak egy puha, nem bolyhosodó kendőt használjon.

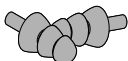
Termékrajz (tartozékok)



gomb

- be-/kikapcsoló gomb
- lejátszás elindítása / megszakítása
- hangvezérlés aktiválása (Google, Siri stb.)

füldugó



fejhallgató

kontroll-lámpa



USB-töltőaljzat fedéllel

— gomb

- hangerő csökkentése
- előző szám kiválasztása

+ gomb

- hangerő növelése
- következő szám kiválasztása

USB-töltőkábel

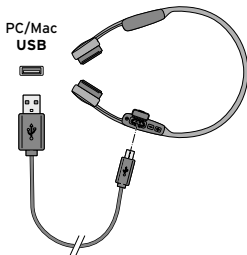


mikrofon

Akkumulátor feltöltése

A beépített akkumulátort a sérülések elkerülése érdekében félig feltöltve szállítjuk. Az első használat előtt tölts fel teljesen az akkumulátort. A fejhallgató akkumulátorát a számítógépen vagy egy hálózati adapteren (nem tartozék) keresztül tölts fel az áramhálózatról.

1. Győződjön meg arról, hogy a fejhallgató ki van kapcsolva (lásd a „Használat” fejezetet).



2. Nyissa fel a fedelet .
3. Csatlakoztassa a fejhallgatót a mellékelt töltőkábelrel a számítógép egyik USB-portjához, vagy egy USB-s hálózati adapterhez.

A töltésjelző kontroll-lámpa pirosan világít.

A lemerült akkumulátor általában kb. 1,5 óra alatt tölthető fel. Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, a töltésjelző kontroll-lámpa kéken világít.



- A környezeti körülményektől, hangerőtől stb. függően a zenelejátszás időtartama kb. 5-6 óra (60%-os hangerőn és a készenléti állapot kb. 10 nap.
- Az akkumulátor kapacitásának megtartása érdekében az akkumulátort 2-3 havonta töltsse fel teljesen akkor is, ha a készüléket nem használja.
- Az akkumulátort +10 és +40 °C közötti hőmérsékleten töltsse.
- Az akkumulátor kapacitása szobahőmérsékleten tart a leghosszabb ideig. Minél alacsonyabb a környezeti hőmérséklet, annál rövidebb a lejátszási idő.
- Ha a fejhallgató akkumulátorának töltöttsége már csak kb. 20%, akkor egy hangjelzés hallatszik.
Nem sokkal ezután töltsse fel a fejhallgatót.

Standby üzemmód

A felesleges energiafogyasztás elkerülése érdekében a fejhallgató automatikusan kikapcsol, ha kb. 10 percen keresztül nem kap audio jelet.

Bluetooth® kapcsolat létrehozása

Ezt kell tudnia és erre kell ügyelnie:

- Egyes eszközöknek több időre van szükségük a kapcsolat létrehozásához; ez azonban nem jelent hibás működést.

- Minden esetben vegye figyelembe a hordozható készülék használati útmutatóját.
- Adott esetben jelszó használata szükséges.
Ekkor adja meg a következő négy számjegyet: 0000.

Fejhallgató csatlakoztatása

1. Tartsa lenyomva kb. 5 másodpercig a  gombot.
A fejhallgatóból a „POWER ON”, majd röviddel azután az „ENTER PAIRING” hallható. A kontroll-lámpa váltakozva pirosan és kéken villog.
2. Kapcsolja be a **Bluetooth®** funkciót a hordozható készüléken (pl. okostelefon), és indítsa el az eszközkeresést.
3. Válassza ki a listából a **TCM607035** lehetőséget, és hagyja jóvá. Amint a kapcsolat létrejön, a fejhallgatóból a „CONNECTION SUCCESSFUL” és egy rövid hangjelzés hallható.
A kontroll-lámpa most hosszabb időközönként kéken villog.

Vegye figyelembe:

Ha időnként kikapcsolja a fejhallgatót, az a bekapcsolás után automatikusan csatlakozik a korábban csatlakoztatott készülékhez, amennyiben a készülék a közelben van, és be van kapcsolva, továbbá a **Bluetooth®** funkció aktiválva van rajta.

Reset

A készülék környezetében található elektromágneses sugárzás működési zavarokhoz vezethet. Ha a készülék nem csatlakozik, akkor végezze el a reset műveletet:

1. Távolítsa el a fejhallgatót az elektromágneses sugárzás hatóköréből.
2. Kapcsolja ki, majd újra be a fejhallgatót.

Bluetooth® kapcsolat bontása

A fejhallgatót egyszerre két **Bluetooth®** készülékhez csatlakoztathatja. Így pl. egyszerre hallgathat zenét az MP3-lejátszóról és fogadhatja az okostelefonról a bejövő hívásokat.

1. Kapcsolja ki az első hordozható készüléken a **Bluetooth®** funkciót.
2. Az előzőekben leírtak alapján csatlakoztassa a második hordozható készüléket.

Kapcsolja be az első hordozható készülékén ismét a **Bluetooth®** funkciót. Lépjen a **Bluetooth®** menübe, amelyben megtalálható az összes csatlakoztatott, illetve nem csatlakoztatott készülék, és ismét válassza a listából a **TCM607035**.

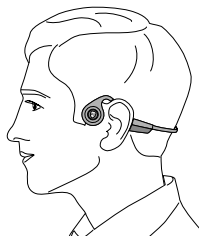
Használat

A fejhallgató az összes szokásos fájlformátum lejátszására alkalmas, melyet az Ön lejátszókészüléke támogat. A készülék támogatja az A2DP hangátviteli szabványt is. Ez a szabvány, melyet a legtöbb forgalomban lévő okostelefon támogat, kifejezetten arra lett kifejlesztve, hogy lehetővé tegye a vezeték nélküli sztereó hangátvitelt **Bluetooth®** kapcsolaton keresztül.



Adott esetben az A2DP hanganyag átvitelt manuálisan kell aktiválni a hordozható készüléken. Olvassa el a hordozható készülék használati útmutatóját is.

Fejhallgató felhelyezése



- ▷ Úgy helyezze fel a fejhallgatót, hogy az az ábrázolt módon a fül mögötti részen felfeküdjön a fejére. Ekkor a fejhallgató közvetlen kapcsolatban van a fejével, illetve a füle mögötti csonttal. A fejhallgatóból áradó hanghullámokat a csont rezgések formájában a belsőfülbe vezeti.

Füldugó



Füldugót is mellékelünk a készülékhez, arra az esetre, ha mégis tompítani szeretné a környezeti zajokat.

Be- és kikapcsolás

Bekapcsolás

- ▷ Tartsa lenyomva a  gombot kb. 2 másodpercig .
A fejhallgatóból a „POWER ON”, majd röviddel azután egy hangjelzés hallható. A kontroll-lámpa kéken villog.
Ha a fejhallgató csatlakozott egy hordozható készülékhez (pl. okostelefon) is, akkor a „CONNECTION SUCCESFUL” hangjelzést is felhangzik.

Kikapcsolás

- ▷ Tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig a  gombot.
A „HEADSET IS DISCONNECTED - POWER OFF” hallható.

Lejátszás elindítása / leállítása

Lejátszás elindítása

- ▷ Nyomja meg 1-szer röviden a  gombot.
A „PLAY” hallható.

Lejátszás leállítása

- ▷ Lejátszás közben nyomja meg 1-szer röviden a  gombot.
A „PAUSE” hallható.

Lejátszás folytatása

- ▷ Nyomja meg ismét 1-szer röviden a  gombot.
A „PLAY” hallható.

Zeneszám kiválasztása

Zeneszám eleje / előző szám

- ▷ Tartsa lenyomva kb. 2 másodpercig a  gombot ...
... a zeneszám első 3 másodpercében, hogy az előző számra ugorjon. A „LAST SONG” hallható.
... a zeneszám első 3 másodperce után, hogy a zeneszám elejére ugorjon vissza(készülékfüggő). A „LAST SONG” hallható.

Következő szám

- ▷ Tartsa lenyomva kb. 2 másodpercig a  gombot.
A „NEXT SONG” hallható.

Hangerő szabályozása

Hangerő növelése

- ▷ Nyomja meg többször röviden a $\oplus$ gombot.
Ha elérte a maximális hangerőt, egy hangjelzés hallható.

Hangerő csökkentése

- ▷ Nyomja meg többször röviden a $\ominus$ gombot. Ha elérte a legalacsonyabb hangerőt, egy hangjelzés hallható.

Hangminőség beállítása (Loudness)



Alacsony hangerő esetén az emberi fül a basszusokat és a magas hangokat nem olyan jól érzékeli, mint a közepes hangokat. Ezt kompenzálhatja a Loudness-funkcióval.

Bekapcsolás

- ▷ Tartsa egyszerre lenyomva kb. 5 másodpercig a $\oplus$ és a $\ominus$ gombokat. Rövid, „emelkedő” dallam hallható.

Kikapcsolás

- ▷ Tartsa egyszerre lenyomva kb. 5 másodpercig a $\oplus$ és a $\ominus$ gombokat. Rövid, „ereszkedő” dallam hallható.

Telefonálás

A beépített mikrofonon keresztül közvetlenül telefonálhat is. Általában nem szükséges közben a mikrofont a száj elé tartani.

Hívás fogadása

Bejövő hívás esetén folyamatos csengőhang hallható, és megszakad a lejátszás. A kontroll-lámpa 5 másodpercenként kéken világít.

▷ Fogadjon egy bejövő hívást ...

... a  gomb egyszeri rövid megnyomásával.

A beszélgetés a fejhallgatón keresztül hallható. A beépített mikrofonnak köszönhetően szabadon tud beszélni.

... a megszokott módon az okostelefonján. Okostelefonján kiválaszthatja, hogy a fejhallgatón vagy közvetlenül a telefonon keresztül bonyolítja a telefonhívást.

Hívás befejezése

▷ Fejezze be a hívást ...

... a  gomb egyszeri rövid megnyomásával, vagy

... okostelefonján a megszokott módon.

Okostelefontól függően a lejátszás automatikusan folytatódik, vagy a leírtak szerint ismét el kell indítani.

Hívás elutasítása

- ▷ A bejövő hívást elutasíthatja a  gomb nyomva tartásával.

Hívásismétlés

- ▷ A legutolsó szám újrahívásához nyomja meg 2-szer röviden a  gombot.

Elnémítás

- ▷ A mikrofon elnémításához beszéd közben tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig egyszerre a  és  gombot. Egy rövid hangjelzés hallatszik.
- ▷ A mikrofon ismételt aktiválásához tartsa újra lenyomva kb. 3 másodpercig egyszerre a  és  gombot. Ismételtén egy rövid hangjelzés hallatszik.

Google & Siri - funkciók vezérlése okostelefonról

(amennyiben az okostelefon támogatja ezeket a funkciókat)



A hangvezérlés funkciójának aktiválásához adott esetben meghatározott beállításokra van szükség az okostelefonon. Vegye figyelembe az okostelefon használati útmutatóját is.

- ▷ A hangvezérlés aktiválásához nyomja meg 3-szor röviden a  gombot.

Üzemzavar / Hibaelhárítás

Nincs hang.

- Túl alacsonyra állította a hangerőt?
- Rendben van a **Bluetooth®** kapcsolat? Adott esetben csatlakoztassa újra a fejhallgatót a hordozható készülékhez (lásd a „**Bluetooth®** kapcsolat létrehozása” fejezet „Fejhallgató csatlakoztatása” részét).
- Lemerült az akkumulátor vagy alacsony a töltési szintje? Töltse fel a fejhallgatót (lásd „Akkumulátor feltöltése” fejezet).

Zavaró zörejek a fejhallgatóban.

- Túl nagy a távolság a csatlakoztatott hordozható készülék és a fülhallgató között.

Nincs Bluetooth® kapcsolat.

- **Bluetooth®** kompatibilis a hordozható készüléke? Olvassa el a hordozható készülék használati útmutatóját is.
- Ki van kapcsolva a **Bluetooth®** a hordozható készüléken? Ellenőrizze a beállításokat. Szükség esetén aktiválja a **Bluetooth®** funkciót. Ellenőrizze, hogy a fejhallgató megjelenik-e a talált készülék listájában. Ha nem, akkor ismételt csatlakoztassa a készülékeket a „Bluetooth® kapcsolat

létrehozása” fejezet „Fejhallgató csatlakoztatása” rész szerint. Helyezze egymás közvetlen közelébe a két készüléket. Távolítsa el a környezetükből a rádióvezérelt készülékeket.

- Jelszót kér a lejátszókészülék? Ellenőrizze a beállításokat.

Nem működik a beszédbevitel.

- Ezek a funkciók az adott okostelefontól és az azon kiválasztott beállításoktól függenek. Tájékozódjon okostelefonja használati útmutatójából.

Műszaki adatok

Modell:	607 035
Szoftver verzió:	1.1
Akkumulátor:	lítium-polimer 3,7 V/ 500 mAh névleges energia: 1,85 Wh (az UN 38.3 szerint tesztelve)
Bemenet:	5 V  1 A
Kimenet:	5 V  1 A (A  szimbólum egyenáramot jelent)
Töltési idő:	kb. 1,5 óra
Lejátszási idő:	kb. 5-6 óra (60%-os hangerő esetén)

Súly: 32 g
Védelmi osztály: IPX7 (vízbe merülés ellen védett rövid ideig (max. 1 m mélység /max. 30 perc))

Bluetooth®:

Verzió: V5.0
Hatótávolság: max. 10 m (szabad területen)
Frekvenciatartomány: 2,402 GHz és 2,480 GHz között
Teljesítmény: < 10 dBm
Támogatott
protokollok: ACRCP1.6, A2DP1.3, HFP1.7, HSP1.2
Környezeti hőmérséklet: +10 és +40 °C között

Gyártó:

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth,
The Netherlands (Hollandia)

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során
műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.



Megfelelőségi nyilatkozat

A Lenco Benelux BV kijelenti, hogy ez a termék a forgalomba hozatal idején a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és a többi idevonatkozó rendelkezésének megfelel.

A megfelelőségi nyilatkozat teljes terjedelmében a www.lenco.com/607035 weboldalon található.

A termék a következő országokban forgalmazható:
Németország, Ausztria, Svájc, Csehország, Lengyelország, Szlovákia, Magyarország.

Kompatibilitás:

Bluetooth® Smart-képes okostelefon vagy táblagép

- legalább Android 4.3
- iOS-telefonok (iOS 7.0 és újabb verziók);
iOS-táblagépek (iOS 7.0 és újabb verziók)

The **Bluetooth®** word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Lenco Benelux BV is under license.

Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

A **Bluetooth®** szövédjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonában vannak. Ezeket a márkajelzéseket a Lenco Benelux BV licenc alapján használja.

Az Android, a Google Play és a Google Play logó márkatulajdonosa a Google Inc.

Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok eltávolításához használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek**, valamint **az elhasznált akkumulátorok/elemek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!



Az elektromos készülékek, elemek és akkumulátorok értékes nyersanyagokat és veszélyes anyagokat is tartalmaznak, amelyek szakszerűtlen tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget.

A hatályos rendelkezéseknek megfelelően a régi készülékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani, és **az elhasználódott akkumulátorokat/elemeket** az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben tudja leadni.

Figyelem! Ebben a készülékben olyan akkumulátorok találhatók, amelyek biztonsági okokból szilárdan be vannak építve és a burkolat megrongálása nélkül nem lehet eltávolítani őket. Az akkumulátorok szakszerűtlen kiszerelése biztonsági kockázatot jelent. Ezért a készüléket egészben adja le egy gyűjtőhelyen, ahol a készüléket és az akkumulátort szakszerűen ártalmatlanítják.

Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

Cikkszám: 607 035